

# SOLLER

Biblioteca Provincial

PALMA

Enrango concertado

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17 SOLLER (Baleares)



## D. Bartolomé Colom Magraner

Vdo. de doña Catalina Ferrer Liadó

falleció en esta ciudad el jueves, día 22 Mayo de 1941,

A LA EDAD DE 65 AÑOS  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
(A. E. R. I. P.)

Sus apenados: sobrina, Srta. Francisca Pons Ferrer; hermanos políticos; sobrinos primos y demás parientes (presentes y ausentes), participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida, y les suplican tengan al finado presente en sus oraciones, lo que tendrán como un especial favor.



## D. Bernardo Arbona Casasnovas

falleció en esta ciudad el jueves, día 22 Mayo de 1941,

A LA EDAD DE 78 AÑOS  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
(A. E. R. I. P.)

Sus afligidos: esposa, D.ª Paula Arbona Canlas; hijos: D. Miguel, D. Antonio, D. Bernardo y D.ª Francisca; hijos políticos: D. Joaquín Reynés Colom, D.ª Margarita Rullán, D.ª Juana Besançon y D.ª Germana de Arbona; nietos, sobrinos y sobrinas; primos, primas y demás parientes (presentes y ausentes) participan a sus amigos y conocidos esta sensible e irreparable pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán profundamente reconocidos.

## La Junta General extraordinaria del «Ferrocarril de Sóller»

El domingo próximo pasado, día 18, celebró Junta General extraordinaria la Sociedad «Ferrocarril de Sóller» bajo la presidencia de D. Pedro A. Alcover.

El objeto de la reunión era decidir si debía o no federarse nuestra entidad ferroviaria.

Asistió escaso número de accionistas a los que, una vez abierta la sesión, el Director Gerente, Sr. Joy, manifestó que la Ley de 24 de Enero ordena la Federación voluntaria de los Ferrocarriles de ancho inferior al normal, pero disposiciones posteriores inducen a las Compañías a federarse puesto que el Estado, además de formar por sí mismo las agrupaciones, ha nombrado sus Delegados en los organismos federativos.

Contrariar los deseos del Ministerio sería contraproducente y perjudicial tratándose de Compañías fuertemente intervenidas por el Estado. Pero, además, la Federación permite conservar la actual fórmula de explotación y puede ser, en breve período, el instrumento para evitar la competencia ilegal por carretera.

El Reglamento deben confeccionarlo las propias Compañías que se federen y teniendo en cuenta la buena armonía existente entre Ferrocarriles de Mallorca y Sóller y la no existencia de intereses contrapuestos es fácil llegar a conclusiones que permitan conservar la autonomía de las explotaciones.

Por otro lado, el nombramiento de Delegado del Gobierno para Baleares ha recaído en persona tan digna y capacitada como el actual Jefe de Obras Públicas, D. Miguel Forteza, lo que constituye la mejor garantía de que se tendrán en cuenta todas las características y circunstancias de nuestras líneas.

Después de estas manifestaciones del señor Joy, se autoriza a la Junta de Gobierno para que proceda conforme exijan las circunstancias, solicitando la federación en la forma y condiciones que considere convenientes.

Acto seguido se levantó la sesión.

## La Fiesta de la Ascensión

El jueves de la presente semana, la festividad de la Ascensión del Señor fué fielmente observada en esta ciudad, vacando totalmente la industria y el comercio.

Esta fiesta, según nota de la Delegación Regional del Trabajo, es abonable y sin recuperación.

Aprovechando la bondad del día, fué muy numerosa la población que salió al campo de excursión o que bajó al Puerto y a la playa.

## Las Congregaciones Marianas de Mallorca

Se reúnen en Sineu para celebrar su Día Mundial

Con gran animación se celebró el domingo último en Sineu el «Día Mundial de las Congregaciones Marianas».

Asistieron más de mil jóvenes de las Congregaciones de todos los pueblos de la Isla, entre los cuales había 50 de Sóller, con su director, Padre José Nicolau.

Los congregantes sollerenses salieron en el tren de las 6'45 para Palma, en donde se agregaron a los de otros pueblos, y todos juntos partieron para Sineu en un tren extraordinario.

A su llegada se dirigieron a la Parroquia, en donde se celebró solemne oficio, que dijo el M. I. D. Juan Rotger, canónigo, pronunciando el sermón el Dr. de la Congregación de Sineu, Rdo. D. Miguel Ramis.

Antes de la misa, los congregantes de Sóller hicieron ofrenda de un precioso ramo de flores que habíanse llevado de esta ciudad, y colocaron su bandera en el presbiterio junto a las demás.

Por la tarde, en el Salón-Teatro se celebró la IV Asamblea Regional de Congregaciones Marianas y seguidamente la procesión, durante la cual distinguieron los congregantes de Sóller por lo mucho y bien que cantaron durante el trayecto.

Terminada la procesión, se dió la bendición eucarística y luego dióse por terminada la jornada mariana regresando a sus respectivos pueblos todos los asambleístas.

Los de Sóller llegaron en el tren de las doce y media de la noche, sumamente complacidos del éxito de la fiesta y de la excursión celebrada.

## EL NIÑO ANTONITO GALLARD GARCIA

Voló al cielo, desde esta ciudad, el día 18 del corriente mes

de Mayo, a las cinco de la mañana,

A LA EDAD DE 5 AÑOS

Sus afligidos padres, D. Pedro Gallard Martínez y D.<sup>a</sup> Catalina García Barceló; hermanito, Guillermo; abuelos, tíos, primos y demás familiares participan a sus amistades esta dolorosa pérdida y le suplican pidan a Dios alivio para su pena, por lo que les quedarán profundamente reconocidos.

## Desgracia en la Playa

Un hombre se cae al torrente

Sobre las diez de la noche del día 22 del actual fué extraído del Torrente Mayor, debajo del Puente de la Playa, el cuerpo de José Bernat Deyá, de 40 años, casado, habitante en el Camp de sa Mar.

El citado José Bernat había salido de su domicilio el mismo día, por la mañana, y su esposa le aguardó inutilmente, a la llegada del tranvía, según había ofrecido.

Se cree fundadamente que sufrió un ataque epiléptico de los que había sufrido otros anteriormente y caería al Torrente, a consecuencia de lo cual falleció.

El Juzgado Municipal de Sóller procedió a la incoación de diligencias en averiguación del hecho.

Esta mañana, por los Doctores D. Mariano Rovira y D. José Caldentey le ha sido practicada la autopsia.

Descanse en paz el desgraciado Sr. Bernat, y reciban sus deudos la expresión de nuestro más sentido pésame.

## Establecimiento de Muebles en Palma

La casa Rafael Mora establece una sucursal en la calle de San Miguel

Esta mañana ha tenido lugar en Palma la inauguración del nuevo despacho de muebles que el industrial de esta ciudad D. Rafael Mora acaba de instalar en la capital.

Esta tienda ha sido montada con todo esmero en una casa de nueva construcción de la calle de San Miguel, número 183, esquina a la calle Reina Esclaramunda, 2, ocupando tres vastas dependencias de la planta baja.

En este nuevo local han sido expuestos gran número de muebles de todos estilos y precios, sobresaliendo un valioso despacho en roble de alto valor escultórico que llama poderosamente la atención y que es objeto de generales elogios.

Al frente de esta sucursal figura el hijo del señor Mora, D. Jaime Mora Pons, quien regerará el establecimiento llevando su dirección técnica y administrativa.

Es de celebrar esta iniciativa del industrial señor Mora, que tan poderosamente habrá de incrementar la industria sollerense del mueble, por la que le felicitamos sinceramente al par que le deseamos muchas prosperidades en el desarrollo de este nuevo negocio con el que acaba de ampliar sus actividades industriales y comerciales.

## La obligación de proveerse de las placas de arbitrios para bicicletas y perros

Mediante un bando publicado por la Alcaldía de esta ciudad, se recuerda a todos los propietarios de bicicletas la obligación que tienen de proveerse de la correspondiente placa en las oficinas de Arbitrios del Ayuntamiento, advirtiéndole que está dispuesta a sancionar a aquéllos que tengan bicicletas sin la placa de referencia. Recuerda también que dichas máquinas deben estar provistas de timbre.

Al propio tiempo advierte la Alcaldía en el expresado bando que sancionará a los propietarios de perros que no adquirieran la correspondiente placa de arbitrios y tengan a sus perros sueltos y sin bozal.

## Ampliación en el servicio ferroviario

Los domingos habrá algunos trenes extraordinarios para el turismo

A partir de mañana, día 25, todos los domingos, además de los trenes que actualmente circulan, saldrá uno extraordinario de Palma a las nueve y media y otro de Sóller a las 18, rigiendo los precios de los días festivos.

Con este servicio el «Ferrocarril de Sóller» da grandes facilidades al turismo, puesto que el traslado a esta ciudad y la playa podrá hacerse cómodamente y a diversas horas, ya que de Palma, por la mañana, saldrán trenes a las ocho, a las nueve y media y a las doce. Para el regreso a la capital se dispondrá de trenes a las siguientes horas: trece quince, diez y ocho y veintidós treinta.

## Baile en «La Unión»

Mañana por la noche, siguiendo la costumbre recién establecida por esta sociedad en obsequio de sus socios y familiares, tendrá lugar un nuevo baile de salón, a cargo de la orquestina local «Los Bohemios» que dirige D. Francisco Valls.

Es de suponer, asistirá al mismo, como a los anteriores una concurrencia muy considerable.

## Nuevos ministros de Hacienda, Agricultura y Trabajo

El «Boletín Oficial del Estado» publica los siguientes decretos de cese, expresando el agradecimiento por los servicios prestados, del Ministro de Hacienda, D. José Larraz López, y del Ministro sin cartera y Vice-secretario general de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., D. Pedro Gámero del Castillo.

Asimismo, por pasar a otro cargo de Ministro de Agricultura D. Joaquín Benjumea Burín, quien cesa también en el cargo de Ministro de Trabajo, que desempeñaba interinamente por decreto de 9 de Agosto de 1939.

Publica también los siguientes nombramientos:

Ministro de Hacienda, D. Joaquín Benjumea Burín.

Ministro de Agricultura, D. Miguel Primo de Rivera y Saiz de Heredia.

Ministro de Trabajo, D. José Antonio Girón de Velasco.

Secretario General de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., D. José Luis Arres.

## Exija

# VINOS Y COÑAC

# MERITO

## Alcaldía de Sóller

De interés para los propietarios de fincas urbanas

El día 25 del próximo mes de Junio terminará el plazo para que los propietarios de fincas urbanas que satisfagan una contribución trimestral superior a 50 pesetas y no exceda de 125 pesetas o perciban alquileres mensuales que excedan a 100 pesetas y no pasen de 250 pesetas, puedan declarar a la Hacienda sin incurrir en responsabilidad los productos de sus fincas.

Es del mayor interés para los propietarios el conocimiento de las responsabilidades y consecuencias que se derivan de la falta de declaraciones o de la declaración inexacta, por cuanto, además de la multa reglamentaria (una cantidad igual a la que por contribución se satisfaga en un año), los inquilinos pueden limitar el pago del alquiler que tengan convenido con el dueño.

Para las fincas de contribución trimestral superior a 25 pesetas y no excedan de 50 pesetas o cuyos productos o alquileres mensuales excedan de 50 pesetas y no pasen de 100, comenzará el plazo de presentación de tales declaraciones el día 26 de Junio y terminará el 31 de Julio.

Para cumplimentar dicho servicio en la Secretaría de este Ayuntamiento se facilitarán a los propietarios los impresos necesarios para tal objeto.

Sóller, 21 de Mayo de 1941.—El Alcalde, Jaime Casanovas.

## Caída de una bicicleta

El domingo último al atardecer, al dirigirse a su casa de «Es Través», montado en bicicleta, el industrial hornero de esta ciudad D. Francisco Marroig Oliver, abalanzóse contra la rueda delantera del vehículo un perro que le salió al paso frente al Convento de las Hermanas de la Caridad, en las inmediaciones de La Torre, de forma que le hizo caer al suelo con tan mala fortuna que se produjo diversas fracturas en piernas y brazos.

Trasladado a su domicilio fué asistido por el Doctor D. Mariano Rovira, quien le apreció fractura del cóndilo de la tibia derecha y la del radio izquierdo.

Sentimos vivamente este desgraciado accidente y hacemos votos para el rápido y completo restablecimiento del amigo Marroig.

## Exceso de original

A la hora de compaginar la presente edición, por falta de espacio, nos vemos obligados a dejar nuevamente para otro número artículos e informaciones que tenemos compuestos.

Para salvar su actualidad mencionamos únicamente el último artículo del Tríptico en loor de San Isidro y el principio de la Biografía del Dr. Pastor, que publicaremos en folletín y en números sucesivos.

## REGISTRO CIVIL

### MATRIMONIOS

Día 10.—Juan Sastre Colom con María Castañer Mayol, solteros.

Día 14.—Jaime Morell Alcover con Antonia M.<sup>a</sup> Morell Canals, solteros.

Día 17.—José Cabrera Olivares con Magdalena Balaguer Seguí, solteros.

Día 20.—José Sierra Herrera con Vicenta Jau Orriú, solteros.

### DEFUNCIONES

Día 13.—Catalina Estarellas Mayol, de 3 meses, manzana 48, núm. 3.

Día 16.—Miguel Rebas Gost, de 76 años, casado, calle de Castañer n.º 4.

Día 18.—Antonio Gallard García, de 9 años, calle de Bauzá n.º 13.

Día 22.—Bernardo Arbona Casanovas, de 78 años, casado, M.<sup>a</sup> 22.

# CRONICA LOCAL

## VIDA RELIGIOSA

### La Tercera Dominica del Santísimo

El próximo pasado domingo, V. después de Pascua, se celebró en la Parroquia esta función eucarística en sufragio del Rdo. don Antonio M<sup>a</sup> Pons, con Prima, Tercia cantada y Misa mayor en el altar dedicado a la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa por haberse verificado antes, en el altar mayor, la exposición de su Divina Majestad. Fue el celebrante el vicario Rdo. don Guillermo Fiol y le asistieron como ministros los Rdos. D. Nicolás Frau y D. Antonio Rullán. Explicó y comentó el Evangelio propio de esta dominica, antes del Ofertorio, el Rdo. D. Jerónimo Pons, y terminado el Oficio efectuó la acostumbrada procesión por el ámbito del templo y la reserva del Santísimo Sacramento.

Por la tarde, a las cinco y cuarto tuvieron lugar los actos del rezo divino, y a las siete y media se rezó el Rosario y se practicó, al igual de todos los días, el ejercicio del Mes de María.

### La festividad de la Ascensión del Señor

Se celebró anteayer, jueves, con Misa cantada, a las diez y cuarto, después de las Horas menores, en la que fueron el celebrante y los ministros los mismos señores sacerdotes que el domingo anterior, y ocupó la sagrada cátedra el Rdo. D. Rafael Sitjar, Arcipreste, quien explicó la solemnidad de la Ascensión del Señor, propia de este día.

A las doce fue expuesto el Santísimo Sacramento, y durante la última misa cantaron la Hora Canónica el clero, la escolanía y el coro de Acción Litúrgica, acompañados por el órgano. A esta función solemne, durante la cual estuvo iluminado profusamente el altar mayor con cera y arañas eléctricas, asistieron numerosos fieles.

Las funciones de la tarde y noche tuvieron lugar en la misma forma que el domingo.

### La fiesta de Santa Rita de Casia

En la iglesia del Hospital se celebró anteayer, jueves, con la acostumbrada solemnidad y una concurrencia muchísimo mayor que en años anteriores—aún siendo muy numerosa en todos ellos—la fiesta dedicada a la gloriosa advogada contra imposibles Santa Rita de Casia. Los actos constitutivos de esta fiesta fueron los mismos que ya en la sección de «Cultos Sagrados» de nuestra edición anterior anunciamos: misa de Comunión general, a las siete y media; un piadoso ejercicio a las seis de la tarde, y por la noche, a las ocho y media, función solemne de conclusión del Quinario de preparación, con rezo del Rosario, meditación y cánticos, sermón panegírico de la Santa festejada, por el Rector de esta iglesia Rdo. D. Miguel Rosselló, y terminación de la fiesta con la adoración de la veneranda imagen de Santa Rita y distribución de rosas benedictas a los numerosos fieles que antes desfilaron.

El altar mayor, en el que la referida imagen había sido colocada, presentaba hermoso aspecto decorado con plantas y flores y profusa y artísticamente iluminado con cirios y bombillas eléctricas. Sostenían los flecos que pendían de las manos de aquélla los niños Francisquita Pirá Jaquotot y Miguel-Angel Ferragut Marqués, y en todo el largo lapso de tiempo que esta simpática ceremonia duró tocó escogidas piezas la Banda Municipal de música, apostada en el patio descubierto del benéfico establecimiento. Quedó patéticamente demostrado, con la brillantez de esta fiesta y, sobre todo, por el ingente número de personas que en la misma hicieron acto de presencia, la gran devoción en que es tenida por el vecindario de esta ciudad la gloriosa Santa que, después de haber pasado en su vida mortal, por los cuatro estados de soltera, casada, viuda y religiosa, tan valiosa protección es la que desde el cielo a sus devotos dispensa.

### En honor de San Felipe Neri

La conmemoración del glorioso tránsito del Santo Fundador del Oratorio es solemne hogaño en esta ciudad, al igual de todos los años, con un solemne triduo de Cuarenta Horas, que empezó ayer, continúa hoy y terminará mañana, además de haber sido preparada la fiesta con una devota Novena, que empezó el sábado próximo pasado, día 17, y ha continuado en todos los días de la semana que hoy fine, a las ocho menos cuarto de la noche.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### LLEGADAS

Se encuentra en esta población, por breves días, el expedidor D. Francisco Arbona, que vino el sábado de Carcagente con su señora esposa, D<sup>a</sup> Rosa Rullán.

Procedentes de Marsella llegaron, el domingo, los esposos D. Pedro Socias y doña Catalina Ripoll, con sus hijos Miguel y Juan.

Sean bienvenidos.

### SALIDAS

Emprendió el lunes viaje de regreso a Villarreal nuestro amigo D. Jaime Coll Arbona.

Salió de viaje para Madrid el notario de esta ciudad D. Juan Alemany Vich.

En viaje para Barcelona, Zaragoza y Valencia ha salido D<sup>a</sup> Mariana Serra de Arbona, acompañada de sus sobrinas señoritas Bárbara Serra Noguera y Margarita y Antonia Arbona Vicens.

Deseamos hayan tenido los primeros y tengan estas últimas un viaje feliz.

### NATALICIO

Los distinguidos esposos D. Félix Costa Orovio y D<sup>a</sup> Antonia Rabasa Valcaneras, residentes en Barcelona, han visto completada su dicha con el feliz nacimiento de su primogénito, un hermoso querube que ha de llamarse Tomasito.

Sinceramente nos asociamos al gozo de los felices papás y abuelos, a quienes enviamos nuestra efusiva felicitación.

### PETICION DE MANO

Por D. Antonio Rullán Vicens y D<sup>a</sup> Florentina Rullán Coll y para su hijo D. Guillermo ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Catalina Palou Pons, hija de D. Antonio Palou y D<sup>a</sup> Catalina Pons. La boda se celebrará en breve.

Sea para los jóvenes prometidos y sus familias nuestra enhorabuena.

### BODAS

Esta mañana, a las siete y media, ante el altar de la Inmaculada Concepción de la iglesia parroquial, profusamente iluminado, han unido para siempre sus vidas la gentil señorita Francisca Bujosa Coll y el joven D. Gabriel Fornés Colom.

Ha bendecido la unión y celebrado la misa de velaciones el vicario Rdo. D. José Morey.

Han aparadrinado la boda: los padres de novio, D. Benito Fornés Ramis y D<sup>a</sup> Antonia Colom Oliver; la madre de la desposada, D<sup>a</sup> María Coll Bauzá, Vda. de Bujosa, y su hermano D. Nicolás.

### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia del Hospital—El sábado próximo, día 31, se dará principio a la anual oración de Cuarenta Horas en honor de la Sangre Preciosa de Nuestro Señor Jesucristo, verificándose la exposición del Santísimo Sacramento a las siete y media, después de la misa. Por la tarde, a las seis, se practicará un piadoso ejercicio, y por la noche, a las ocho y media, después del rezo del Rosario se cantará solemne Trisagio y se hará después la reserva de su D. M.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 25: A las siete y media, Misa, y durante esta el ejercicio del Mes de María. Por la tarde, a las cinco, función de la Hora Santa y acto de Consagración al Sagrado Corazón de Jesús.

El sábado próximo, último día de este mes, fiesta de conclusión del Mes de María: A las ocho, Misa y Comunión general. A las diez, Oficio solemne. Por la tarde, a las cuatro, ejercicio final del Mes de María, procesión por los recintos y jardín del colegio, recitaciones, cánticos y despedida a la Santísima Virgen.

En la iglesia de los PP. Filipenses.—Mañana, domingo, día 24: Conclusión del triduo de Cuarenta Horas en honor de San Felipe Neri: A las seis, Misa rezada; A las siete y media, Misa de comunión general. A las diez, Tercia y Misa mayor, con sermón panegírico del Santo Fundador por el predicador del Triduo, Rdo. P. José Verd, M. de los SS. CC. Después del Oficio, Exposición del Santísimo Sacramento. Al anochecer, rezo del Rosario, conclusión del Triduo, Te-Deum y la Reserva.

Como testigos han firmado el acta matrimonial D. José Martín Torres, D. Bartolomé Riera Mas, dibujante del Taller de Ebanistería de la Casa Martín, D. Jaime Bujosa Coll y D. Onofre Fornés Colom.

El acto ha revestido carácter de intimidad. La feliz pareja ha salido luego en viaje de bodas por el interior de la isla.

Felicitemos a los novios esposos y respectivos familiares.

En la parroquia de Ntra. Sra. de la Victoria (Huerta) se han unido esta mañana con el indisoluble lazo del matrimonio la bella señorita Antonia Rullán Torres y el distinguido joven D. Bartolomé Arbona Cerdá.

Bendijo la unión el Rector de dicha iglesia, Rdo. D. Miguel Rosselló, y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Gabriel Ferrer vicario.

Actuaron de padrinos: por parte del novio, su padre, D. Miguel Arbona Arbona, y su hermana D<sup>a</sup> María; y por parte de la novia, su madre, la piadosa señora D<sup>a</sup> Teresa Torres Morell, y D. Lucas Rullán Bauzá.

Firmaron el acta como testigos D. Antonio Colom Casanovas y D. Gabriel Oliver Oliver.

El altar estaba profusamente iluminado y adornado con flores.

Durante la misa el coro de Acción Litúrgica cantó impecablemente motetes apropiados, acompañados en el armonium por el Rdo. Sr. Rosselló, Pbro.

Después del acto religioso fueron obsequiados los invitados, en casa de la novia, con un exquisito desayuno.

Poco tiempo después los nuevos esposos—a quienes deseamos toda suerte de felicidades—salieron en viaje de bodas para Palma y principales pueblos de la isla.

### NECROLÓGICAS

#### EL NIÑO ANTONIO GALLARD GARCÍA

Sumidos en la mayor aflicción ha dejado a los infelicitados esposos D. Pedro Gallard Martínez y D<sup>a</sup> Catalina García Barceló, a los abuelos y demás familiares, la pérdida del primogénito de aquéllos, el agraciado Antonio, al que agudísima y terrible enfermedad cortó el hilo de su preciosa existencia a los muy esperanzadores cinco años de la misma.

De esta su desgracia, mucho más desconsoladora aún por súbita e inesperada, que les dió apenas tiempo para poder prodigar al angellito los auxilios que hubieran quizás podido salvarle, han sentido no sólo los buenos amigos de los atribulados cónyuges sino que también la generalidad del vecindario profunda conmiseración. De la magnitud de aquélla, y por lo mismo del estado de abatimiento en que la prematura desaparición de este mundo de la tierna criatura que era toda su ilusión y todo su encanto les ha dejado, nos hacemos bien cargo, y por esto pedimos a Dios que alivie su dolor y cicatrice con el bálsamo de la resignación la viva llaga que en estos momentos ha dejado abierta el terrible desgarramiento de su corazón. Reciban la expresión de nuestra sincera condolencia.

#### D. BERNARDO ARBONA CASASNOVAS

Anteayer, jueves, día 22, entregó su alma al Creador, después de sufrir larga y penosa dolencia, el conocido propietario y antes comerciante, fundador de la antigua y aparranada casa «Bernardo Arbona y sus hijos», de Marsella y de París, D. Bernardo Arbona Casanovas, habiendo sido confortado su espíritu para el trance supremo con los Santos Sacramentos de nuestra sacrosanta religión.

Su muerte, acaecida a los setenta y ocho años de edad, ha dejado sumamente atribulados a sus amantes esposa, hijos, nietos e hijas políticas, nietecitos y demás familiares, y ha sido también en esta población, por sus numerosas amistades—y lo será también en Marsella, donde pasó la mayor parte de los años de su vida, por las antiguas que allí cultivó—muy sentida. Se comprende, porque era el Sr. Arbona, lo mismo en sus relaciones mercantiles que en su trato, tanto familiar como amistoso, de un carácter abierto, expansivo y de amena verboria, cualidades que unidas a su actividad personal en los buenos tiempos de su larga existencia y a la inteligencia con que supo encauzar las operaciones del establecimiento, primitivamente modesto, que en sus mocedades fundara y desarrollara más tarde, secundado por sus hijos, hasta conseguir dar a éste notable importancia, le

valieron muchas simpatías y general aprecio. A dichas actividades e inteligencia comercial fué debida la buena posición económica con que yió premiados al fin sus afanes juveniles, que le ha permitido pasar luego en esta su ciudad natal los años de su ancianidad que han precedido al momento fatal del término de su existencia, retirado placenteramente en su bella propiedad Es Camp d'En Prohom, en compañía de algunos de los suyos que le querían y de quienes era el entrañablemente querido.

En aquélla se rezó ayer tarde, de cuerpo presente, el Rosario y desfilaron después ante los apenados deudos las numerosas personas que habían acudido a expresarles su condolencia, verificándose a continuación la conducción del cadáver al cementerio, con asistencia de la Comunidad parroquial con cruz alzada y buen número de vecinos con blandones o cirios, siendo el féretro sacado a brazos de la casa mortuoria y llevado así en parte del largo trayecto. Esta mañana se ha celebrado en la Parroquia solemne funeral en sufragio del alma del finado que, por lo concurrido, ha sido, lo mismo que el entierro en la tarde de ayer, una imponente manifestación de duelo.

Descansen en paz nuestro antiguo y apreciado amigo de la infancia, y reciban sus atribulados esposos, D<sup>a</sup> Paula Arbona Canals; hijos: D. Miguel, D. Antonio, D. Bernardo y D<sup>a</sup> Francisca; hijo político, don Joaquín Reynés, Administrador de la sucursal del «Crédito Balear» en esta ciudad, e hijas políticas; nietos, sobrinos y demás allegados consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

#### D. BARTOLOMÉ COLOM MAGRANER

La bandera nacional, enarbolada a media asta en el frontis del domicilio de «La Unión» anunció ayer al vecindario que el socio de este casino D. Bartolomé Colom Magraner había sucumbido a la penosa enfermedad que desde algún tiempo a esta parte venía minando su delicado organismo. Y esta noticia causó a sus numerosas amistades, en especial a los consocios con quienes más íntimamente solía departir, penosísima impresión y el consiguiente sentimiento.

Era el Sr. Colom, por su carácter afable, por su prudencia en el hablar y en el obrar, y por la sencillez y morigeración de sus hábitos de los que gozan del verdadero aprecio de todas las personas con quienes están relacionados; por esto no es extraño que su desaparición de este mundo haya sido por éstas muy sentida.

Y ha contribuido más todavía a ello, sin duda, el ver que, no obstante las excelentes cualidades morales de que estaba adornado, no le ha sonreído francamente en toda su vida la diosa Fortuna. En su juventud marchó a Puerto Rico con ánimos de alcanzarla, como tantos hijos de Sóller hacían en aquellas fechas, y la falta de salud obligóle, años después, a regresar a Mallorca. Restablecido de las dolencias que en aquel clima había contraído, quiso dedicarse al comercio en Europa y emigró a Francia, primero, y a Bélgica después, consiguiendo con su laboriosidad, inteligencia y honradez montar y acreditar un importante establecimiento en la populosa ciudad de Tournai, el cual, cedido a su hijo al retirarse a descansar de sus fatigas y a aliviarse de sus achaques en esta su ciudad natal, fué derrumbado y reducido a escombros el pasado año, en los que quedaban sepultados dicho su hijo y la esposa de éste. Tanta desgracia y tan dolorosas impresiones era natural que revivieran antiguas dolencias, y he aquí el por qué a los setenta y cinco años de su edad—que no es todavía una ancianidad aplastante—ha quedado moral y físicamente agotado.

Anoche, a las ocho, previo el rezo del Rosario en la casa mortuoria, se verificó la conducción del cadáver a la última morada, y esta mañana, a las nueve, se ha celebrado en la iglesia parroquial solemnes exequias en sufragio de su alma. Asistieron al entierro la Comunidad de Presbíteros con cruz alzada y la música de capilla que cantó durante el trayecto alternando con ésta, el Miserere y en uno y otro de dichos actos desfilaron ante los deudos del extinto numerosísima concurrencia.

Descansen en paz el infortunado Sr. Colom y reciban su sobrina, Srta. Francisca Pons Ferrer, que en su compañía vivía y con gran cariño le cuidaba, y los mismos demás familiares consuelo en su dolor; cristiana resignación y la expresión de nuestro pésame muy sentido y cordial.

ALISTAMIENTO DE 1942

Cierre definitivo

Abad Pinares Luis, hijo de Leandro e Isabel, natural de Alguenya. Aguiló Tomás Miguel - Antonio y Ana - Barcelona. Alcover Bretin Guillermo - Guillermo y Ana - Metz. Alvarez Carreras Armando - Andrés y Eleonor - Rosal. Amengual Santos Bartolomé - Miguel y Antonia - Sóller. Arbona Casanovas José - Pablo y Dolores - Sóller. Arbona Colom Antonio - Juan y María - Sóller. Arbona Rullán Pedro Ant.º - Francisco y Rosa - Sóller.

Barceló Coll Juan, hijo de Jaime y Margarita, natural de Sóller. Bauzá Castañer Bartolomé - Damián y Catalina - Sóller. Bauzá Marqués Primitivo - Juan y Carmen - Sóller. Bauzá Pizá José - José y Catalina - Sóller. Bauzá Oliver José - José y Margarita - Sóller. Bernat Arbona Jaime - Juan y Margarita - Sóller. Bernat Oliver Jaime - Jaime y Catalina - Sóller. Buades Pons Antonio - Jaime y Magdalena - Campanet.

Caldentey Sastre Antonio, hijo de Antonio y María, natural de Sóller. Canals Mas Antonio - Damián y Margarita - Sóller. Cañellas Mas Juan - Jaime y Juana - María - Sóller. Cañellas Puigcerver Juan - Juan e Isabel - Sóller. Capó Reus Damián - Jaime y Margarita - Sóller. Castañer Ballester Antonio - Antonio y María - Saint Quintin. Castañer Castañer Francisco - Damián y Catalina - Sóller. Colom Bernat Miguel - Antonio y Margarita - Sóller. Colom Coll Juan - Jaime y Antonia - Sóller. Colom Covas Guillermo - Ramón y Margarita - Sóller. Colom Frontera Jaime - Guillermo y Rosalia - Epinal. Colom González Antonio - Antonio y Antonia - Sóller. Colom Oliver Andrés - Jaime y Paula - Sóller. Colom Ripoll Bartolomé - Miguel y Margarita - Sóller. Coll Castañer Juan - José y María - Níce. Coll Biénchico Miguel - Antonio y Francisca - Sóller. Coll Estades Facundo - Miguel y Catalina - Palma. Coll Mulet Antonio - Francisco y Margarita - Santa María. Coll Oliver Pedro - Pedro y Francisca - Sóller. Company Colom Manuel - Manuel y María - Nancy. Croix Frontera Juan - Jaime y María - Sóller.

De las Heras Morell Facundo, hijo de Eulogio y María, natural de Sóller. Deyá Marroig José - Antonio y Práxedes - Sóller. Diosdado Hernández Juan - Juan e Isidora - Tramacastilla de Tena. Durán Tomás Gregorio - Gregorio y Jerónima - Sóller.

Eusefiat Pons Pedro Juan, hijo de Miguel y María, natural de Francia. Escalles Dolz José - Pedro y Francisca - Colmar. Estarellas Campins Antonio - Guillermo y María - Sóller.

Ferrer Bernat Guillermo, hijo de Gabriel y Rosa, natural de Sóller. Ferrer Picasso Antonio - Juan y Dolores - San Juan Bautista. Fluxet March Miguel - Antonio y Catalina - Sóller. Forteza Segura Francisco - Antonio y Catalina - Sóller. Frontera Marqués Bartolomé - Bartolomé y María - Belfort. Frontera Ripoll José - José y Catalina - Sóller.

Gabaldón Velazco Luis, hijo de Isaac y Manuela, natural de Sóller. García Mirabet Antonio - Antonio y Francisca - Santanyí. García Bauzá Juan - Lucas y Catalina - Francia. Joy Magraner Miguel, hijo de Antonio y María, natural de Francia.

Llobera Munar Pedro A., hijo de Pedro A. y María, natural de Sóller. Manresa García Jaime, hijo de Miguel y María, natural de Sóller. Mariano Seguí Damián - Sebastián y Francisca - Pollensa. Marqués Marqués Bernardo - Pedro y Catalina - Sóller. Martí Mateu Juan - Francisco y Francisca - Buñola. Martorell Borrás Monserrate - Monserrate y Juana - Sóller. Mas Pons José - Miguel y Margarita - Sóller. Mayol Coll Lorenzo - Lorenzo y María - Sóller. Mayol Escalles Jaime - Miguel y María - Sóller. Mayol Ferrer José - Antonio y Margarita - Saint Chamond. Miquel Casanovas Francisco - Antonio y Antonia - Sóller. Mir Arbona Sebastián - Sebastián y Antonia - Frontignan. Mir Coll Antonio - Bartolomé y Bartolomea - Sóller. Mora Bauzá Juan - José y Catalina - Francia. Morell Bauzá Juan - Francisco y Margarita - Sóller. Morell Colom Jaime - Juan y Catalina - Sóller.

Noguera Seguí Amador, hijo de Amador y Magdalena, natural de Lile. Noguera Trías Damián - Damián y Francisca - Sóller. Oliver Bauzá Bartolomé, hijo de Bartolomé y María, natural de Sóller. Oliver Cabot Francisco - Ignacio y Antonia - Sóller. Oliver Llinás Antonio - Antonio y Catalina - Alaró. Oliver Magraner Jaime - Jaime y Catalina - Belfort. Oliver Serra Martín

CRÓNICA DEPORTIVA

FUTBOL

El C. D. Mallorca subcampeón de Baleares

El pasado domingo día 18 el C. D. Mallorca (subcampeón mallorquín) jugó en Mahón contra el C. D. Menorca, campeón de aquella isla, el primero de los dos partidos para la adjudicación del subcampeonato de Baleares. El resultado fué de empate a uno.

Anteayer, fiesta de la Ascensión, se disputó en Palma el segundo partido en que venció por 2 a 1 el C. D. Mallorca, proclamándose subcampeón de Baleares en la presente temporada.

El «Manacor» ganó la promoción al «Baleares»

El domingo en Palma el «Baleares» venció al «Manacor» por 1 a 0, pero anteayer en Manacor vencieron los manacorenses por 2 a 0, por lo cual han decidido a su favor la promoción por diferencia de tanteo.

Así el «Manacor» queda ascendido a Primera Categoría regional para la próxima temporada, y por contra, el histórico «Baleares» que durante tantos años había disputado al «Mallorca» y al «Constancia» la supremacía, desciende al ostracismo de la segunda categoría regional, donde habrá de luchar duramente para si aspira de nuevo, como es lógico, al ascenso, durante la próxima temporada.

BALONCESTO

Partidos del domingo y jueves últimos. El domingo en el campo del Atlético hubo los resultados siguientes:

Palma 14, Sóller 8; Artillería 42, Balear 2; Regatas 25, Atlético 12.

El desarrollo del partido Palma Sóller fué en extremo anormal, y por retirarse del campo los sollerenses terminó a los 16 minutos del primer tiempo. En aquel momento el resultado era 10 a 8 a favor del C. N. Palma, que luego solito se apuntó cuatro puntos más como hubiera podido apuntarse sesenta, hasta que el árbitro suspendió la cosa.

Nuestros muchachos hubieron de ponerse nerviosos ante la manifiesta parcialidad del árbitro que les señalaba faltas personales a cada intervención, con lo cual el Palma podía tomar ventaja con mínimo esfuerzo al tirar los saques de castigo, y era de esperar que a los pocos minutos más el Sóller se quedara sin ningún jugador sobre el terreno, por el absurdo y socorrido motivo de las cuatro faltas personales que originan la expulsión del jugador.

La Federación, en vista de los hechos, además de dar el partido por terminado (y ganado por el C. N. Palma) ha sancionado al C. D. Sóller con la pérdida de un punto al final del Torneo y ha descalificado por dos partidos a Miguel Mas, capitán del equipo, por haberse negado a firmar el acta del partido de marras.

El jueves, en «S. Aigo Dolça» hubo los siguientes partidos: Artillería 25, Atlético 10; Palma 48, Seráfica 8; Antoniana 19, C. D. Sóller 16. En este partido faltaban en el equipo sollerense sus titulares Estades y Mas. El equipo era: Roveri, Adrover, Reynés, Alabert y López.

Mañana en el campo del Regatas jugarán Antoniana contra Palma, Seráfica contra Sóller y Regatas contra Balear.

REFLY.

Martín y Margarita - Saint-Dié des Vosges.

Palou Palou Amador, hijo de Jaime y Francisca, natural de Francia. Palou Pons Antonio - Antonio y Catalina - Sóller. Peñas Martínez Diego - Manuel y Facunda - Lorca. Perelló Liabrés Antonio - Antonio y Magdalena - Sóller. Pino Massanet Antonio - José y Magdalena - Sóller. Plomer Bennassar Antonio - Antonio y Antonia - Sóller. Plomer Marroig Juan - Tomás y Juana - Ana - Sóller. Pomar Capó Miguel - José y Antonia - Sóller. Pons Bernat Guillermo - Guillermo y María - Sóller.

Ripoll Colom José - Antonio y María - Sóller. Roig Fabra Francisco - Andrés y Bienvenida - Valencia. Rosselló Ignacio Julián - Julián y Margarita - Sóller. Rullán Castañer Joaquín - Andrés y Magdalena - Sóller. Rullán Colom Pedro Ant.º - Marcelino y Paula - Sóller.

Sáez Luis Juan, hijo de Ginés y Catalina, natural de Leipzig. Sanchis Pastor Antonio - Luis y Genoveva - Chelva. Scarchell Nicolás Jaime - Jaime y María - Nancy. Socías Canals Nicolás - Guillermo y María - Sóller. Timoner Valentín Jaime, hijo de Jaime e Isabel, natural de Sóller. Trías Colom Miguel - Juan y Rosa - Sóller. Valens Socías Gabriel, hijo de Jaime y Magdalena, natural de Dresde.

DE TEATROS

ALCÁZAR-FANTASIO

Se estrenó en ambos salones la anterior semana la película mejicana *Ora Ponciano*, en la que sobresale una bien lograda evocación del ambiente de una típica hacienda hispano-americana.

La intriga es de un pesado melodramatismo, pero resulta excelentemente lograda la parte cómica a cargo del gracioso «Chafán» y su compañero, cuyo nombre sentimos no recordar, y muy agradables los motivos musicales mejicanos que ilustran en abundancia el film y que constituyen sin disputa su mejor acierto.

Completó el programa en el «Alcázar» el drama del Oeste *El alguacil de la frontera*, por George O'Brien y en el «Fantasio» fué proyectado el bello film dramático *Alta escuela*, por Rudolf Forster.

FANTASIO

En la noche del miércoles se estrenó la popular astracanada de Muñoz Seca y García Alvarez *Los cuatro Robinsones*, llevada a la pantalla bajo la dirección de Maroto. Su filmación ha sido llevada a cabo con todo respeto, como exigía la obra de origen. Las situaciones graciosas se suceden en todo el desarrollo de la película y el público no cesa de reír a carcajada llena.

Dentro de las posibilidades de la obra, la película es discreta en el conjunto de su realización, cuidando el reparto de resaltar la comicidad de las escenas, sobresaliendo Antonio Vico, Alberto Romea, Pepe Calle, Olvido Rodríguez y Mary Santpere.

De complemento se proyectó *De cura al cielo* por Spencer Tracy y Marian Nixon.

Para esta noche está anunciado el estreno del soberbio film *Trampas*. Corresponde a «Ufilms» el éxito de presentar en España esta última creación de Maurice Chevalier, gran actor francés, favorito de todos los públicos del mundo.

Hábilmente dirigida, la intriga de este film es apasionante, misteriosa, con escenas sentimentales, pinturescas y alucinantes. Once muchachas han desaparecido en forma misteriosa. ¿Quién es el responsable de estos crímenes? Las sospechas recaen sobre uno y sobre otro, pero el final, inesperado, prueba que el juicio de todos era equivocado, con un desenlace que ningún espectador puede prever.

La interpretación de los artistas es magnífica. En *Trampas* se halla unida la personalidad de Maurice Chevalier, la fuerza dramática de Pierre Renoir, el arte de Erich von Stroheim y la belleza de Marie Dea, la nueva estrella del cine francés. Si a estos añadimos la actuación magnífica de Temerson y la fantasa de Henry Bry, no podemos menos de reconocer que nos hallamos ante una película perfecta.

Maurice Chevalier, que por tanto tiempo se ha mantenido alejado de la pantalla, vuelve ahora a ofrecernos toda la gracia de su personalidad en esta su última y más acertada interpretación.

*Trampas* será sin duda uno de los más grandes éxitos de la temporada 1940-41.

Junto con esta producción será estrenado el film francés *Puesta de sol*, bella comedia sentimental, de la que es principal intérprete el vigoroso actor Victor Francen.

ALCAZAR

El jueves fiesta de la Ascensión, fué proyectada la producción dramática de la «Metro» *Un corazón y una copa*, en cuya interpretación hace alarde de su magnífica sensibilidad artística el gran actor Wallace Beery.

De complemento se proyectó la alegre comedia, perteneciente a «Exclusivas Febrer y Blay» *Páprika*, por Franziska Gaal y Paul Horbiger.

Mañana será estrenada en el «Alcázar» la divertidísima película mejicana *La tía de las muchachas*, de la distribuidora Rey Soria Films.

El que quiera ver una película de alta escuela y de gran envergadura no importa que acuda a presenciar el estreno de *La tía de las muchachas*. Pero el que quiera pasar un rato divertidísimo, viéndose de envolverse un verdaderamente perfecto «vaudeville» espléndidamente montado, fotografiado a maravilla, con un diálogo todo él chispeante, con un argumento por completo absurdo y con una interpretación estupenda, vaya mañana al «Alcázar» y le garantizamos más de una

Boletín de Información de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. de Sóller

FRENTE DE JUVENTUDES

Reorganización

Sensible es la pujanza de la reorganización del Frente de Juventudes en esta ciudad. Y hay motivo para ello.

Con la entrada de todo el censo escolar, en edad para ello, el Frente de Juventudes viene a ser la más genuina esperanza de la gloriosa Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., en cuya organización los jóvenes afiliados aprenderán el amor de la Patria y los postulados del Partido.

Bien es verdad que en Sóller se dispone de un elemento esencial, cual es una magnífica instalación que radica en el antiguo Colegio Municipal de Segunda Enseñanza, que está situado, como es sabido, en la calle de la Prosperidad. Salas espaciosas y ventiladas para salones de lectura, conferencias, ejercicios escolares, gimnasia, etc., que son acicates para la formación intelectual, moral y física de los afiliados.

Igualmente para la correcta formación y desfile, se cuenta con una nutrida banda de cornetas y tambores, para cuya dirección y enseñanza se ha aceptado el ofrecimiento del profesor de música camarada Antonio Rotger.

En una palabra, bien pronto estarán de manifiesto las nuevas orientaciones del Frente de Juventudes en esta ciudad, paz gloria y esperanza de nuestra Organización local.

¡Franco Franco Franco!  
¡Gloria eterna a José Antonio!  
¡Arriba y Viva España!

DELEGACIÓN LOCAL DE PRENSA Y PROPAGANDA

Era azul. - 24-5-1941.

C. N. S.

SUBSIDIO FAMILIAR

Se suplica a los subsidiados que a continuación se relacionan que pasen por esta Delegación para retirar la cantidad que se expresa por cuotas de meses atrasados.

Mes de Noviembre

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Juan Arbona Morell (15'00 ptas), Bartolomé Colom Oliver (3'90), Pascual Martínez Hernández (17'10), Miguel Miralles Clar (22'50), José Puig Muntaner (5'85), Miguel Verdera Colom (15'00).

Octubre

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Cristóbal Mayol Puig (13'50), Jaime Frau Jaime (22'50), Bartolomé Llaneras Mayol (30'00).

Septiembre

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes José Alfaro López (15'00), Bartolomé Alemany Salom (15'00), Francisco Castañer Ripoll (3'90), Juan Mari Mari (15'00), Juan Serra Torres (15'00), Bartolomé Tortella Juan (30'00), José Valls Rosselló (15'00).

Agosto

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes José Alfaro López (15'00), Bartolomé Alemany Salom (15'00), Francisco Castañer Ripoll (1'95), Juan Colom Bernat (15'00), Antonio Reus Villalonga (22'50).

Diciembre

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Bartolomé Colom Oliver (15'00), Matías Vidal Morro (15'00), Antonio Reynés Frontera (30'00).

Febrero

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Francisco Suau Borrás (15'00), Jaime Torres Mercant (15'00).

Enero

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Guillermo Ramón Timoner (13'75), Bartolomé Vives Mut (7'80), Benito Moyá Miró (11'70), Juan Beatard Bennassar (4'55), Bartolomé Colom Gamundi (22'50), Bernardo Cabot Amengual (30'00).

Marzo

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes Jaime Roig Oliver (30'00).

Sóller, 24 Mayo de 1941.

El Delegado Sindical Local

hora de carcajada continua y sin remedio Enrique Herrera tiene a su cargo el papel principal de la cinta, y le secundan prodigiosamente con su simpatía, con su gracia y con su belleza Gloria y Lily María.

Completará el programa la interesante producción *El precio de una mujer*, por Constance Bennett y Kennet Mac Keuna.